

## karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

### 1 Identyfikacja produktu chemicznego i przedsiębiorstwa

- **Dane produktu**

- **Nazwa handlowa:** **Goldeffekt**
- **Numer artykułu:** 322662, 684272, 510601
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Lakier

- **Producent/Dostawca:**

MOTIP DUPLI GmbH  
Industriestrasse 19  
D-74855 Haßmersheim

Tel.: +49/6266/75-0

- **Komórka udzielająca informacji:** Abteilung Produktsicherheit




- **Informacja awaryjna:**

Tel.: +49 6266-75-310  
Fax +49 6266-75-362

### 2 Skład/informacja o składnikach

- **Charakterystyka chemiczna**
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

- **Składniki niebezpieczne:**

108-88-3	toluene	 Xn,  F; R 11-20	25-50%
106-97-8	butane (containing $\geq 0,1$ % butadiene (203-450-8))	 F+; R 12	10-25%

- **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 3 Identyfikacja zagrożeń

- **Oznaczenie zagrożeń:**



Xn Substancja szkodliwa  
F+ Substancja skrajnie łatwo palna

- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Należy unikać kontaktu ze skórą i wdychania aerozoli i oparów preparatu.

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

R 12 Substancja skrajnie łatwo palna

R 20 Działa szkodliwie w przypadku narażenia drogą oddechową

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.

Zawiera 78,9 procent masowych składników łatwopalnych.

Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- **System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

PL

(ciąg dalszy na stronie 2)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: Goldeffekt

(ciąg dalszy od strony 1)

## 4 Pierwsza pomoc

- **Wskazówki ogólne:**

Osoby porażone należy wynieść na świeże powietrze.

Symptomy zatrucia mogą wystąpić dopiero po kilku godzinach, dlatego kontrola lekarska niezbędna conajmniej przez 48 godzin po wypadku.

- **Po wdychaniu:**

Dostarczyć świeże powietrze, ewentualnie sztuczne oddychanie, ciepło. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować z lekarzem.

W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.

- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.

- **Po styczności z okiem:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.

- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

## 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.

- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:**

Woda

Woda pełnym strumieniem

- **Specjalne wyposażenie ochronne:**

Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.

Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.

## 6 Postępowanie w przypadku uwolnienia

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**

Źródła zapłonu trzymać w bezpiecznej odległości.

Zadbać o wystarczające wietrzenie.

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

- **Środki ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

- **Metoda oczyszczania/ wchłaniania:**

Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.

- **Wskazówki dodatkowe:** Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

## 7 Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**

- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:**

Chronić przed gorącem i bezpośrednim nasłanianiem słonecznym.

Troszczyć się o dobre przewietrzanie pomieszczeń, także w pobliżu podłogi (pary są często cięższe od powietrza).

Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.

Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.

- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**

Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę mogącą eksplodować.

Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.

- **Składowanie:**

- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać w chłodnym miejscu.

Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.

(ciąg dalszy na stronie 3)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: Goldeffekt

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Chronić przed gorącym i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

## 8 Kontrola narażenia/środki ochrony osobistej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

### 108-88-3 toluene

TLV	NDSCh: 350 mg/m <sup>3</sup>
	NDS: 100 mg/m <sup>3</sup>

### 106-97-8 butane (containing $\geq 0,1$ % butadiene (203-450-8))

TLV	NDSCh: 3000 mg/m <sup>3</sup>
	NDS: 1900 mg/m <sup>3</sup>

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.  
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.  
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
- **Ochrona dróg oddechowych:**  
W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.
- **Ochrona rąk:**  
Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.  
Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.  
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**  
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzec.
- **Do długotrwałego kontaktu w miejscach bez zwiększonego zagrożenia uszkodzeniem (np. laboratorium) nadają się rękawice z następującego materiału:**  
Kauczuk naturalny (lateks)
- **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

- **Ochrona ciała:** Odzież ochronna lekka

## 9 Właściwości fizykochemiczne

- **Ogólne dane**

<b>Forma:</b>	Aerozol
---------------	---------

(ciąg dalszy na stronie 4)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: Goldeffekt

(ciąg dalszy od strony 3)

<b>Kolor:</b>	Kolor złoty
<b>Zapach:</b>	Charakterystyczny
<b>Zmiana stanu</b>	
<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	Nie jest określony.
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerozol.
<b>Punkt zapłonu:</b>	Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerozol.
<b>Temperatura palenia się:</b>	365°C
<b>Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
<b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Podczas stosowania może wytwarzać łatwo palne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem
<b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
<b>Dolna:</b>	1,2 Vol %
<b>Górna:</b>	10,9 Vol %
<b>Ciśnienie pary w 20°C:</b>	8300 hPa
<b>Gęstość w 20°C:</b>	1,124 g/cm <sup>3</sup>
<b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>	
<b>Woda:</b>	Nie lub mało mieszalny.
<b>Zawartość rozpuszczalników:</b>	
<b>rozpuszczalniki organiczne:</b>	78,2 %
<b>VOC-EU</b>	43,3 %
	878,6 g/l
<b>Zawartość ciał stałych:</b>	20,9 %

## 10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Reakcje niebezpieczne** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

## 11 Informacje toksykologiczne

- **Ostra toksyczność:**

- **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

### 108-88-3 toluene

Ustne	LD50	5000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	12124 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50/4 h	5320 mg/l (mouse)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:  
Substancja szkodliwa

## 12 Informacje ekologiczne

- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody

(ciąg dalszy na stronie 5)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: Goldeffekt

(ciąg dalszy od strony 4)

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.

## 13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**
- **Zalecenie:**  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Opakowania nie skażone promieniotwórczo mogą być poddane obróbce wtórnej.

## 14 Informacje transportowe

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 2 5F Zagęszczone, skroplone lub uwolnione pod ciśnieniem gazy.
- **Liczba Kemlera:** 23
- **Numer UN:** 1950
- **Grupa opakowań:** -
- **Nazwa wyrobu:** 1950 AEROSOLS

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 2.1
- **Numer UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Numer EMS:** F-D,S-U
- **Zanieczyszczenia morskie:** Nie
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

- **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **Klasa ICAO/IATA:** 2.1
- **Numer UN/ID:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable

## 15 Informacje dotyczące uregulowań prawnych

- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**  
Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

(ciąg dalszy na stronie 6)

\*

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: Goldeffekt

(ciąg dalszy od strony 5)

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



Xn Substancja szkodliwa  
F+ Substancja skrajnie łatwo palna

· **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**  
toluene

· **Zestawy R:**

- 12 Substancja skrajnie łatwo palna
- 20 Działa szkodliwie w przypadku narażenia drogą oddechową

· **Zestawy S:**

- 2 Przechowywać poza zasięgiem dzieci
- 9 Przechowywać pojemnik w dobrze wentylowanym miejscu
- 13 Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt
- 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia - nie palić tytoniu
- 23 Nie wdychać gazu/dymu/pary/aerozolu (rodzaj określa producent)
- 25 Unikać zanieczyszczenia oczu
- 29/56 Nie pozwolić na przedostanie się do kanalizacji; materiał i pojemnik przekazać do punktu usuwania odpadów niebezpiecznych.
- 33 Zastosować środki ostrożności - uwaga na wyładowania elektrostatyczne
- 36 Nosić odpowiednią odzież ochronną
- 43 Do ugaszenia stosować piasek, dwutlenek węgla lub proszek gaśniczy, nie stosować wody
- 46 Po połknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę
- 51 Stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach
- 52 Nie poleca się używać wewnątrz pomieszczeń na dużych płaszczyznach
- 60 Ten materiał i/lub jego opakowanie muszą być usuwane jako niebezpieczne odpady

· **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać. Zawiera 78,9 procent masowych składników łatwopalnych. Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

· **Przepisy poszczególnych krajów:**

· **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:** Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.

· **Instrukcja techniczna dotycząca powietrza:**

Klasa	udział w %
II	43,3
III	34,9

· **Klasa zagrożenia wód:** Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody.

## 16 Inne Uzupełniające

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** Abteilung Labor/QS

· **Partner dla kontaktów:**

Ernst Kast  
Motip Dupli GmbH

· \* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej